

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 199 (1699) ♦ Середя, 22 жовтня 1997 рону ♦ Ціна договірна



Олександр МОРОЗ:

## Потрібна не конфронтація, а співпраця різних політичних сил

Учора в Києві розпочала роботу III з'їзд Федерації профспілок України, в лавах якої налічується майже 19 мільйонів осіб. Із звітом про роботу ФПУ вступив її голова Олександр Стані.

З'їзд ухвалить нові редакції статуту та програми, інші документи, що регулюють внутрішнє життя, обері керівні органи, голову і першого заступника голови ФПУ.

У роботі з'їзду беруть участь Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, Президент України Леонід Кучма, Прем'єр-міністр Валерій Пустойовенко. А напередодні лідери обласних профоб'єднань зустрілися з Головою Верховної Ради України Олександром Морозом.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Диктат співдружності не брат

Сьогодні в Києві починається чергова зустріч глав держав-учасниць СНД, у якій візьме участь і Президент України Леонід Кучма. Відпочивають зустрічі на рівні прем'єр-міністрів і міністрів закордонних справ країн Співдружності.

(Закінчення на 5-й стор.)

### Униз, по скісній, набираючи обертів?

На 1 жовтня 1997 року загальна заборгованість у виплаті заробітної плати працівникам бюджетної та господарсько-виробничої сфер становить 4,723 млрд. грн., що на 11,7 млн. грн. менше, ніж у вересні, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

За даними Міністерства фінансів, загальна заборгованість працівникам бюджетних установ з державного і місцевого бюджетів становить 903,4 млн. грн. (1,09 — 900,8 млн. грн.). Причому заборгованість держбюджету — 385,6 млн. грн. За вересень вона збільшилася на 59,6 млн. грн. (18,3%). Заборгованість місцевим бюджетам працівникам бюджетної сфери становить 517,8 млн. грн., що менше на 57 млн. грн. (10%), ніж у вересні.



## УРЯД БЕЗ ЗАКОНУ — ЩО ВЛАДА БЕЗЗАКОННА

Ранкове і денне  
засідання 21 жовтня

У порядку денному знову з'явилися питання, яке, за іронічним означенням доповідача, секретаря Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи Ігоря Коліушкі, «батьком у цьому залі вже набридло». Так, парламенту ще раз нагадали про сусідів з Печерського лагора — закон «Про Кабінет міністрів України».

Президент повернув до Верховної Ради з 31 поправкою, Ігор Коліушкі в доповіді зазначив, що комітет погодився лише з трьома з них, а стосовно решти позицій залишилися на попередній точці зору. Бо вважає, що пропозиції Президента, по-перше, суперечать конституційним нормам, по-друге, змінюють концепцію вже прийнятого парламенту закону.

(Закінчення на 2-й стор.)  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Парламентська хроніка



Лист на першу  
сторінку

### Дайте рецепт на вживання

Держава виділила допомогу на одну дитину 5 гривень 20 копійок. Як мовив утримувати її протягом місяця на цю суму, нагодувати, взяти відгукну, що за них купити? Якщо хтось знає рецепт вживання на ці гроші, то прошу, поділитися. Востаннє зарплату в одержала три роки тому, допомогти та аліментів — з серпня минулого року жодного разу. Мої діти цього року до школи не ходять, як же набуте їх чекає? Який в віддала своїх дітей в інтернет, то їхнє вживання обійшлося би державі набагато дорожче...

Світлана НІШТУК.  
Семенівка  
Харківського району  
Херсонської області.

### Жила собі в державі жінка...

... Мешкала в селі Войнівці. Не молода, не стара, але більш як п'ястолеття прожила. Була у неї чоловік, з яким йшла поруч тридцять сім років, та два сини. Один жив разом з батьками, а другий знайшов свою долю в сусідній країні. Тільки хворіла жінка кілька років, але трималася до останнього дня, не скаржилася, не обжурювала близьких. Померла влітку, в черні. Давно

як не отримували зарплату в господарстві, де працювала сім'я. Тож не було грошей на похорон. Пішли батько і син у кологос просити матеріальну зарплату за останні три роки. Не дали: казуть, померла і гроші заробити померли разом із нею. Просили розрахуватися нарізати на молоко, яке здавали в кологос, — тек не дали, кажуть те саме: немає грошей у касі. Продали батько й син корову, поховали свою найдорожчу людину, як належить. Звали її Любов Василівна Фатоменко.

(Закінчення на 8-й стор.)

○ Україна і Росія підписали статутні документи СП «Міжнародна компанія космічних транспортних систем «Космос»».

○ В Інституті ядерних досліджень НАН урочисто відкрито нову модернізовану систему фізичного захисту ядерних об'єктів.

○ У підвалі багатоповerroвого будинку в Харкові знайдено дві колби у заводській упаковці, в кожній по 5 кг ртуті, одну з яких було розбито.

○ У столиці відбулася презентація книг, виданих монастирем Сяло-Успенської Києво-Печерської лаври на честь 2000-річчя Різдва Христового.

P.S.

Розпочато передплату періодичних видань України, Росії, країн СНД та далекого зарубіжжя на 1998 рік.

Нагадуємо передплатити вартість наших видань: «Голос України» українською мовою (інд. 60955) і «Голос України» російською мовою (інд. 60997) — річна — 24 гривні, на 6 місяців — 12 гривень, 3 місяці — 6 гривень, місяць — 2 гривні.

Пільгова передплата для ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, осіб, що мають статус ліквідатора аварії на ЧАЕС: «Голос України» (інд. 40224) і «Голоса Украины» (інд. 40223) на рік — 18 гривень, 6 місяців — 9 гривень, 3 місяці — 4,50 гривні, 1 місяць — 1,50 гривні.

**ПЕРЕДПЛАТА - 98**

## Регіони, інтегруйтесь!

За рішенням уряду України 21–22 жовтня в Києві проведено міжнародну конференцію ділових кіл — учасник ЧЕС-МЕРКОСУР, координаторами якої виступають Міністерство зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі, Міністерство закордонних справ, Національне агентство з реконструкції й розвитку, Торгово-промислова палата України, інші об'єднання підприємств, повідомили ДННУ-Україномісія.

У конференції беруть участь представництва делегатів країн ЧЕС (Чорноморського економічного співробітництва) — Албанія, Азербайджан, Вірменія, Болгарія, Греція, Грузія, Молдова, Російська Федерація, Румунія, Туреччина, країні МЕРКОСУР (загального ринку країн південного континенту Америки) — Аргентина, Бразилія, Чилі, а також представників інших держав Європи, Латинської Америки, Сходу Азії та Латинської Америки. Мета проведення форуму — вивчення нових міжнародних ринків, встановлення економічних зв'язків, які ще не набули належного розвитку у відносинах між цими двома великими регіонами світу.

# Уряд без закону — що влада беззаконна

Парламентська хроніка

(Початок на 1-й стор.).  
Про невідповідність Конституції, але з протектих позицій заявив і перший віце-прем'єр-міністр України Анатолій Голубченко, який підтримує пропозиції Президента. На його думку як, точніше, на думку глави держави, саме в редакції комітету є суперечливості. Оскільки неможливо полатати вето, бо закон неопарламентований. Аністолі Конституційному вважає: документ треба повернути в Кабінет міністрів на доопрацювання, а вже потім обговорювати (до речі, такої пропозиції підтримали і кілька депутатів). Перший віце-прем'єр, втрачаючи терміни в арті, першою пропозицією поставився до цієї справи по-державному.

Депутати і справді вирішили винести по-державному: тому більшість голосів вирішили зволікати з цим питанням, а пройтися кожною поправкою Президента.

За словами Ігора Колішчука, невідповідність із законом про Кабінет міністрів створює Комітет з питань правової політики і судово-правової реформи у розладі і



винесенні на пленарне засідання ряду законопроектів, зокрема про міністерства та інші органи центральної виконавчої влади, нову редакцію закону про державну службу, яка становить разом з іншими законом єдину концептуальну цілісність.

У результаті обговорення кожної поправки Президента депутати погодилися з трьома з них і внесли відповідні зміни до прийнятого раніше документа. Після чого 234 голосами схвалили закон у цілому.

Такий результат, схоже, не влаштував «адвоката» Президента Анатолія Голубченка. Посилаючись на вже звичайний аргумент — Конституцію, він зазначив, що для полатання вето потрібно дві третини конституційного складу. Депутати аргументували спротивляючись — себто самий факт сумнівного читання Конституції високими посадовими особами, однак в іншому першого віце-прем'єра (з пропозиціями про не прийняття закону в цілому з поправками Президента наживається «новову редакцією», а не «новонайденою вето». Інше з вето у Президента ще має попереду.

Парламентарії прийняли закон України про внесення змін до Закону «Про заставу». Наприкінці денного засідання за скороченого прослуходу розглядали закон про зупинення спадку сільськогосподарського виробництва та продовольчого забезпечення країни у 1997–1998 роках (з пропозиціями Президента України). Після кількох перелюстувань полатати вето Президента на закон не вдалося.

Людмила КОХАНЕЦЬ.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Звірямо годинників!

Державна комісія єдиного часу і етатонних часотів України повідомила, що відповідно до постанови Кабінету міністрів України від 13 травня 1996 року № 509 на всій території України 26 жовтня 1997 року з четвертий години за київським часом скасовано півний час переконаний стрілки годинника на одну годину назад.

## Олександр МОРОЗ: Потрібна не конфронтація, а співпраця різних політичних сил

(Початок на 1-й стор.).  
Голова парламенту наголосив, що, на його думку, профоб'єднання поки що не знайшли своєї ніші в суспільстві. Життя, хоча і відбудовується в політиці та економіці.

Олександр Мороз зазначив, що у ході підготовки проекту бюджету на 1998 рік уряд зазнав несправданно позицію щодо визначення мінімального прожиткового рівня та мінімальних зарплатних планів та пенсій. Водночас він зауважив, що не було чути голосу профспілок. А ситуацію виправляти великим принциповою позицією Верховної Ради.

Розповсюдив про роботу над проектом закону про профспілки, Олександр Мороз наголосив, що Верховний Суд, профспілки, трудові організації повинні шукати компроміси для того, щоб

## Прислухаючись до промисловців, почуйте і профспілки

Для поліпшення співпраці уряду й профспілок важливо залучити створити при Кабінеті міністрів України Раді представників галузевих профспілок. Це один з результатів зустрічі урядовців на чолі з Прем'єр-міністром Валерієм Пустовітським з керівниками галузевих профспілкових органів — делегаціями ІІІ-го з'їзду ОПУ.

Члени уряду й профспілок було про що поговорити, адже заробованість у виплаті зарплат залишається однією з найгостріших проблем бюджетника. Надлишок виплатити 903,4 млн. гривень боргу. А тим часом мізери надходження до бюджету — місцевих і державного забезпечення — не вистачає, а тому активізації роботи податкової служби.

ухвалити закон у третьому читанні. Він також переконаний у тому, що власність, яка перебувала в користуванні профспілок, не може бути приватизована, а також перелатувати будь-кому іншому.

Лідери обласних профоб'єднань висловили невдоволення характером і суттю Генеральної угоди про соціальне партнерство між Кабінетом міністрів та профспілками. На їхню думку, потрібна інша форма, як регулювати б відносини між урядом і профспілками, роботодавцями та членами профспілки.

Профспілкові лідери переконані, що Кабінет міністрів ігнорує Основи соціального захисту, прийняті Верховною Радою, а тому вважать, що потрібне законодавче забезпечення у механізмі виконання прийнятих рішень.

Лідери профспілок нагадали урядовцям і про необхідність захисту вітчизняного товаровиробника, соціального захисту трудящих, івели конкретні факти щодо покращення співільних зусиль у галузі культури, у нафтохімії, металургійній промисловості, житлово-комунальній сфері — молодіжній житловій політиці. Особливо наголошувалося на якраз нагальній потребі уряду під час напруження законопроектів і інших документів згадуватися і враховувати пропозиції профспілок. Саме тут, як зауважив Валерій Пустовітський, і може прислухатися досвід промисловців, які хотіли б створення своєї ради при уряді й таким чином мають можливість донести до вух урядовців свої пропозиції.

У ході розмови профспілкові лідери цікавилися позицією Соціалістичної партії, яку очолює Олександр Мороз, щодо майбутнього держави, а також щодо майбутніх парламентських виборів.

Олександр Мороз наголосив, що партія розробила економічну програму, яка повинна стати основою майбутньої програми економічного розвитку держави. Програма розрахована на 18 років і може стати базовою для співробітництва різних політичних сил.

— Ми не шукаємо конфронтації, а прагнемо до взаєморозуміння, підсилюючи профспілки. Він висловив упевненість у тому, що в управлінні державою повинні бути наступність і послідовність, а також закликав профспілки підтримати Соціалістичну партію на майбутніх парламентських виборах.

Володимир КОРОЛЮК.

## Бюджет-98 буде прийнято у цьому році

У понеділок, 20 жовтня, відбулася прес-конференція виконавців обов'язків голів комітетів з питань бюджету і питань фінансів та банківської діяльності Володимир Пустовітський і В'ячеслав Сокерка.

Вони зупинилися на проблемі податкового процесу-98. Зокрема, розповіли, що проект бюджету на наступний рік порушує Конституцію, а також інші закони. А тому позицію Верховної Ради, яка схвалила проект державного контролю, не можна вважати політичною баталією з виконавчими структурами перед майбутніми виборами.

Адже, сказав, проект держбюджету, по суті, ліквідує економічні засади діяльності місцевого самоврядування. Лише м'яке звання фінансово забезпечити діяльність місцевих органів та необхідні виплати, а решта регіонів залежати від субсидій центральної влади.

Вік розповів кореспонденту «Голосу України» В'ячеслав Сокерка, лист Прем'єр-міністра Валерія Пустовітського від 8 жовтня перекручує зміст його листа від 26 вересня. Адже в першому йшлося про необхідність

прийняття держбюджету-98 на базі 8 нових податкових законів, а в наступному мові йшло про 18 (з податкових законопроектів. В'ячеслав Сокерка зауважив, що Верховна Рада вже прийняла два закони: про зміни й доповнення до Закону про податок на додану вартість та до Закону про акцизний збір на тютюнові та горілячі вироби. Ще один законопроект був відхилений як неприйнятний, а п'ять — на заключній стадії роботи і будуть розглянуті протягом жовтня-листопада.

В'ячеслав Сокерка підкреслив, що потрібне бюджет-98 буде прийнятий у поточному році. А тому за підписанням з Прем'єр-міністром Валерієм Пустовітським та першим заступником Голови Верховної Ради Олександром Ткаченком відбулися зустрічі Володимир Пустовітський та В'ячеслав Сокерка з віце-прем'єром Сергієм Тигипком та міністрами фінансів і економіки Ігорем Мітоком та Віктором Сусловим. На зустрічі було обговорено шляхи податкової роботи над проектом бюджету.

Володимир ВОЛИНСЬКИЙ.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Азербайджанської Республіки про сприяння та взаємний захист інвестицій

Верховна Рада України постановила: Угоду між урядом України та урядом Азербайджанської Республіки про сприяння та взаємний захист інвестицій, підписану 24 березня 1997 року в м. Києві, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м. Київ, 16 жовтня 1997 року.  
№ 578/97-ВР.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Республіки Корея про сприяння та взаємний захист інвестицій

Верховна Рада України постановила: Угоду між урядом України та урядом Республіки Корея про сприяння та взаємний захист інвестицій, підписану в м. Сеулі 16 грудня 1996 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м. Київ, 16 жовтня 1997 року.  
№ 577/97-ВР.

# Постанова Верховної Ради України

## Про проект закону України про державний бюджет України на 1998 рік

Розглянувши проект закону України про державний бюджет України на 1998 рік, Верховна Рада України внісла наступне:

законна частина проекту державного бюджету України на 1998 рік розрахована на базі прогнозу номінального валового внутрішнього продукту, штучно завищеного на 1,6 мільярда гривень, що призвело до фактичного невиконання видаткової частини бюджету.

дефіцит державного бюджету України не відповідає граничному розміру, встановленому бюджетною резолюцією на 1998 рік, що є порушенням частини третьої статті 95 Конституції України; не визначені джерела покриття дефіциту державного бюджету, що суперечить Закону України «Про бюджетну систему України»; заповнювачем право Кабінету міністрів України здійснювати коригування обсягів внутрішніх запитів з метою віднаходження шляхів зовнішнього запозичення, що суперечить статтям 21, 28 Закону України «Про бюджетну систему України» та пункту 23 статті 6 повного проекту.

порушення деталізації доходних та видаткових статей, що суперечить Закону України «Про бюджетну систему України»;

пункт 25 статті 6, статті 8 і 9 порушують положення статті 95 Конституції України, законів України «Про оподаткування прибутку підприємств», «Про ліцензування деяких видів підприємницької діяльності», «Про джерела фінансування дорожнього господарства України», «Про ліцензування діяльності підприємств», «Про бюджетну систему України», «Про місцеве самоврядування в Україні», вилучаючи з доходів місцевих бюджетів прибутковий податок з громадян, податок на прибуток підприємств, плату за торгівлю паливом, аби на будівництво, реконструкцію, ремонт і утримання автомобільних доріг, та залишаючи території, постраждалі від забруднення накопиченого середовища, без збору на усунення його наслідків;

стаття 12 суперечить Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні»;

стаття 13 не встановлює механізму стягнення коштів державного бюджету України в разі виникнення заборгованості перет між-

ними бюджетами, не визначає механізму стягнення заборгованості у стосунках з обласними та районними бюджетами.

стаття 18 суперечить Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»;

стаття 19 не відносить до переліку захищених статей видатки на повернення надміру сплачених податків, у тому числі бюджетного відшкодування податку на додану вартість, витрати на підтримання обороноздатості країни та громадського порядку;

стаття 20 не встановлює механізму вичислення до бюджету сум консульських зборів, що передбачають кошти з дипломатичних представництв;

стаття 22 суперечить частині другій статті 95 Конституції України, Декрету Кабінету міністрів України «Про стягнення не внесених у строк податків та неподаткових платежів»;

у видатковій частині проекту державного бюджету України не передбачено витрати на бюджетне відшкодування надміру сплаченого податку на додану вартість, у доходній частині проекту державного бюджету України визначено згорнутий сальдо доходів від податку на додану вартість, замість загальних доходів без врахування сум відшкодування, що унеможливило застосування Закону України «Про податок на додану вартість»;

витрати на утримання центрального органу державної податкової служби України практично дорівнюють загальним сум доходам від податку на прибуток підприємств чи сумі витрат на утримання законодавчої та судової гілок влади;

розпорядками бюджетних коштів визначені недержавні організації, окремі професійні спілки, громадські організації, а також органи, створення яких не передбачено Конституцією України, що суперечить принципам державного контролю за використанням бюджетних коштів;

у складі доходів державного бюджету України не враховано заборгованості державного бюджету України по матеріальних резервах від реалізації продукції, закупленої в 1997 році в межах 2 750 млн. гривень бюджетних асигнувань та нереалізованої станом на 1 січня 1998 року;

пропонується зменшити видатки державного бюджету України на освіту, охорону здоров'я, культуру і мистецтво, соціальний захист та соціальне забезпечення, транспорт і дорожнє господарство, національну оборону (у тому числі на будівництво житла для військослужбовців — на 13%), суднову владу. При цьому збільшуються видатки на державне управління (у тому числі на утримання податкових органів — на 178,5%), капітальні вкладення, не пов'язані з вирішенням соціальних програм (на 383%). Резервний фонд Кабінету міністрів України;

у складі видатків державного бюджету України не передбачено витрати на погашення заборгованості по заробітній платі працівників бюджетних установ та організацій і соціальних виплатах, яка не буде погашена станом на 1 січня 1998 року, у тому числі, що не була виділена з місцевих бюджетів у зв'язку з їх неоплатуванням державним бюджетом України в 1997 році; відсутня стаття видатків на покриття дефіциту Пенсійного фонду України, яка має бути запроваджена у зв'язку з виникненням заборгованості фонду із складу державного бюджету України.

Верховна Рада України постановляє:

1. Визнати проект закону України про державний бюджет України на 1998 рік таким, що суперечить Конституції України, законам України, та відхилити його, як неприйнятний.

2. Усвідомлюючи необхідність термінового прийняття Закону України «Про державний бюджет України» на 1998 рік, розпоручити Кабінету міністрів України у двотижневий термін приєднати повний проект у відповідності до лічного законодавства та подати на повторний розгляд Верховній Раді України разом з поясненнями до проекту Закону та письмовою доповіддю про від виконання державного бюджету України поточного року відповідно до вимог Конституції України.

Голова Верховної Ради України

О. МОРОЗ

м. Київ, 10 жовтня 1997 року.  
№ 366/97-ВР.

# Нагороди

За особисті заслуги перед Українською державою в галузі державного будівництва, розвитку законодавства указом Президента нагороджено відзнакою Президента України «Орденем князя Ярослава Мудрого» ІІ ступеня голову Конституційного Суду України, академіка Академії правових наук України Івана ТИМЧЕНКА.

Указом Президента України з огляду першої річної Конституційного Суду України присвоєно почесне звання «Заслужений юрист України» суддям Конституційного Суду України Миколі КОЗЮБУ і Миколі САВЕНКУ за вагомий внесок у зміцнення законності, високий професіоналізм. Цього ж звання удостоєно указом Президента України і колишнього першого заступника голови науково-експертного відділу Секретаріату Верховної Ради України, а нині судді Конституційного Суду України Миколою КОРИНЕНКО за особисті заслуги в розвитку науки, наукову експертизу проектів законодавчих актів з питань державного будівництва, участь у розробці Конституції України.

Нагороджені — висококваліфіковані фахівці з великим досвідом юридичної роботи. Вони мають особисті заслуги у зміцненні законності, активно працюють у сфері розбудови сучасної правової держави.

За значний особистий внесок у формування нових економічних засад суспільства, вагомий професійний здобуток указом Президента України нагороджено відзнакою Президента України «Орденем «За заслуги» І ступеня голову правління відкритого акціонерного товариства «Сумське машинобудівне науково-виробниче об'єднання імені М. В. Фрунзе» Володимиром Л.УК'ЯНЕНКО.

## «Підпис» вибори Конституції

**М**ІНУЛОГО тижня Верховна Рада оголосила пропозиції Президента до Закону про вибори. Серед них містилися й ті, що напередодні були висловлені в інтерв'ю голови Центрвиборчком Івана Ємця. Але як стверджує член безпідписної Конституції України, з цих нехитрих згадок з'ясувалося, що Іван Ємця зовсім не знав про ці зауваження, або не вбачав в них суперечностей з Конституцією. А оскільки депутати, котрі підписали цього листа, збиралися вернутися до парламенту, то проблема може бути розв'язана. Але запитно. Бо КС, маючи свій Регламент, імовірно, розгляне звернення депутатів або в процесі, або вже після виборів. І якщо він визнає неконституційність закону про вибори, то про легітимність майбутнього парламенту годі було говорити...

І якщо більше й незручно стає від розмов серед депутатів, тих, хто навіть підписав себе до бази Конституції, що, мовляв, дрібні незначальності з нею не мають значення... Це побічність Конституції — акт вищої юридичної сили, і всі закони мають поновлювати не лише букву, а й дух Конституції. Не може бути великих чи малих незначальностей або порушень. Вони або є, або їх немає.

— А як аби, на ваш погляд, суперечності?

### Вибори

— Ті, про які йдеться у зверненні 91 депутата.

— Але ж закон уже передано на підпис Президента.

— Так. Проте законодавець зробив корисну річ, виключивши із закону статтю, яка забороняла вносити зміни. Тепер це можна робити й в процесі розгляду. І в такій спосіб закон ще можна привести у відповідність до Конституції.

— Іван Григорович, чи потребує на ваш погляд, тепер таких змін перша стаття — утворення округів? А саме пропонується про відхилення за кількістю виборців під час формування округів.

— Іван поклад, тепер таких змін перша стаття — утворення округів? А саме пропонується про відхилення за кількістю виборців під час формування округів. Але ж тепер введено таку норму, та повністю проблему не вирішено. Бо слова «як правило» стосовно застосування 10-відсоткового відхилення не врахували. А це не просто слова. На минулий вибороч було 450 одномандатних округів. У законі йшлося про відхилення за кількістю виборців, як правило, на 12 відсотків. Саме слова «як правило» дали змогу

сформулювати округи, не порушуючи закон. Хоча навіть за цією умовою толі в 12-відсоткове відхилення не вийшлося 129 округів з 459. У деяких округах відхилення від середньої кількості виборців сягали 30 відсотків.

А під час формування округів для проведення майбутніх виборів у кожній області буде одна — два округи. Яких кількість виборців коливатиметься, порівняно із середньою, більш чи менш як на 10 відсотків. Тому в законі слова «як правило» кінце необхідні.

— Далі, скажімо, стаття збирання підписів...

— Запровадженням змішаної виборчої системи ставилася мета структуралізації суспільства і парламенту. Це хороша ідея, вона заслуговує на увагу. Але механізм її реалізації, вписаний законом, дискретно змішану систему виборів. Суцільні самі, у законі немає заборони одному й тому ж виборцю підписувати в підтримку декількох політичних партій або виборчих списків партій. Отже, виборець може підтримати своїм підписом усіх — від крайніх лівих до крайніх правих. Теоретично необхідні 200 тисяч підписів, кожна партія може зібрати від одних і тих же виборців. Чи це не дискреталізація самої змішаної системи? Як же це виявлення волю виборців, підтримки партійних програм? Ця елементарна не може з'явитися категорія गरे-підписників. Причому це створює на підку виборців. Хіба це відповідає духу Конституції? Така норма є некорек-

тною з точки зору моралі. Всі ці механізми можуть бути перенесені й на етап списку виборців. Отакі реальні підписи, Хтодісь ввирити, не розпориникий цього закону не стали собі та кі цілі.

— Але, Іване Григоровичу, в законі є вимога до окружних комісій контролювати підписні акти.

— Та підписні акти виборчих комісій за законом утворюються не підписи аж за 90 днів до виборів, а партії завершують свою рестрацію, а значить і оформлення списків своїх кандидатів, за 100 днів до виборів. Тобто за 10 днів до створення окружних виборчих комісій. Отже, фактично окружні комісії не можуть проконтролювати дотримання закону під час збирання підписів. Тому зміни термінів також необхідні.

— А як вплине на виборчий процес надання трудовим колективам права висувати кандидатів у депутати?

— Це питання, яке, мовляв, потра викинула у зв'язку з тим, і вона стосується утворення окружних виборчих комісій. За законом загальна кількість членів окружної комісії визначається кількістю виборців. Тобто, якщо кількість виборців зменшиться, а значить і членів комісії зменшиться. Що не дає? Це, безумовно, буде використано на мислях під час формування округів. Але ж це не дає, а у врахуванням пропозицій трудових колективів, зборів виборців. А з іншого боку, не, по-перше, збільшити фінансові витрати на утримання цих комісій, а по-друге, додати до складу партійного складу ще й позапартійних. З одного боку, це може призвести до того, що замість, скажімо, 15 членів комісії буде 25. А з другого боку, розніє неможливою підписувати комісії позапартійників, можна полегшити проблему рестрації позапартійних висувальців.

## Можливо, ЦВК не зміняться?

Як стало відомо, Президент України Леонід Кучма розглядає пропозицію продовжити повноваження нинішнього складу Центральної виборчої комісії для проведення майбутніх виборів. З огляду на досвід ЦВК та обмеженість часу для формування її нового складу від виходу зі становища може бути прийнятий

Досить поінформований джерело підтверджує, що така пропозиція обговорювалася під час нещодавньої зустрічі Голови Верховної Ради України Олександра Мороза із Президентом України Леонідом Кучмою.

Інтерв'ю веде  
Світлана ПИСАРЕНКО.

# Навчання відбуваються за будь-якої погоди

Жовтень цього року став досить плідним місяцем для Збройних сил України щодо навчання. Якщо раніше такі заходи намагалися закінчити до приходу дощів, то нині пішли лещо змиваєся. Перше, порівняно з минулим роком збільшилася кількість навчань та їх різноманітність. А відтак, вже неможливо їх втиснути лише в літній період. По-друге, військові повинні бути готові до виконання завдань за будь-яких погодних умов. По-третє, існує план підготовки Збройних сил України.

Саме згідно з цим планом в Україні проходить з 14 по 24 жовтня стратегічне командно-штабне навчання, а з 27 по 29 жовтня — спільне митроворське навчання ВМС України та ЧФ Російської Федерації «Фарватер миру-97». Обидва заходи абсолютної самостійності й не мають ніякого зв'язку між собою.

На сьогодні практично немає територій, яка розділяла б на два основний аргумент агресії або застосування сили для вирішення наявних суперечностей, — таку правду крапиво лишив начальник Головного оперативного управління Генерально-

го штабу Збройних сил України генерал-лейтенант Микола Пальчук. — Проте воєнна можливість виникнення воєнного регіонального конфлікту, на жаль, залишається.

З початку розпалу Чорноморського флоту України неодноразово пропонувала Росії провести спільні навчання з пошуково-рятувальної, навігаційної, митроворської тематики. Але тільки після підписання широкомасштабного договору між Україною і Росією про активізацію військового співробітництва, відповівши до домовленості, якою було досягнуто під час візиту міністра оборони Російської Федерації в Україну, ця робота активізувалася. Внаслідок чого й було заплановано перше спільне навчання.

Проте з'явилися деякі непорозуміння. Росіяни запропонували назвати навчання «Братерство по зброї-97», але цей політичний окрес так само, як і проведення в ході навчань бойових стрільб кораблів, зовсім не ашигував українську сторону. Тому після відомчих переговорів пробою назвою став наш варіант. З плану зникли стрільби.



Ініціатором проведення навчань за таким сценарієм з України. У ньому, як видно з завдань, навіть натику немає ніяк, що нібито мета цих навчань — випробування недопущення спільними зусиллями ВМС України та ЧФ Росії десантної операції ворога на території України. Хоча чутки з цього приводу вже почали гуляти сторінками газет.

«Фарватер миру-97» продовжитиметься під керівництвом першого заступника міністра оборони України генерал-полковника Івана Бізана. Його заступником призначено начальника Головного штабу флоту Збройних сил Російської Федерації адмірала Володимира Курдєнова.

Звісно, вже нині дехто

схильний вважати, що Росія не упустила нагоди використати проведення «Фарватеру» для того, щоб довести країнам Причорномор'я спроможність свого ЧФ тільки з ВМС України, без інших, захистити цей регіон в разі необхідності. Думки такого плану висловлювалися російським адміралом Кравченком. Але прагнення залишатися лише прагненнями. Тому що їм не змінити ні суті навчань, ні відвертого бажання України щодо розвитку римопротипних відносин з усіма країнами-сусідами, державами СНД. Інше кажучи, «Фарватер миру-97» відбувається за будь-яких погодних умов.

Костянтин ХІВРЕНКО,  
прес-служба МО України.

## Кримінал

### Перекрито канал торгівців «білою смертю»

Найбільшу в Україні цього року партію наркотиків затримано в Автономній Республіці Крим, повідомив прес-центр головної управи Служби безпеки України в Криму. У Сімферополі працівники спеціалізованого СБУ заарештували громадянина Туреччини Н. Він підкоротився в організації контрабандного постачання особливо небезпечної наркотичної речовини — героїну. У нього вилучено майже два з половиною кілограми цього наркотику. На думку співробітників головної управи СБУ в автономії, в результаті взаємодії з митними органами кримської спеціальної слідчої викрити і перекрити один із каналів транзитного маршруту «білої смерті» з Туреччини до країн Західної Європи через Україну. Порушено кримінальну справу за статтею 70 Кримського кодексу України (контрабанда наркотичних засобів), вельється слідство.

Володимир ПРИТУЛА.

### Нержавіюча сталь обійдеться дорого

Під час чергової спроби крадіжки брутку нержавіючої сталі з території ВАТ «Дніпропрессталь» працівники УСБУ в Запорізькій області затримали організовану злочинну групу, яка займалася цим «промислом» протитом вересня. Як повідомив прес-центр УСБУ, крадіжки сталі окулювали в особливо великих розмірах не лише тому, що до складу групи входило зовсім небагато осіб, а й завдяки «членству» в ній працівника відомчої охорони самого акціонерного товариства.

Володимир ДУПАК,  
Запорізька область.

## Вогонь — добрий слуга, але поганий хазяїн

Служба 01

**ОПЕРАТИВНІСТЬ** пожежної служби завжди важко. Проте вогняний джемо, випалюючи з-від контролю необхідного руху, робить свої «чорні справи» набагато швидше. За даними Центру пожежо-технічної пропаганди та передового досвіду протипожежної захисту ГУДПО МВС України, в початку цього року зареєстровано 2896 пожеж. У вогні загинули 1517 осіб.

І хоча мотива пригод різні, всі вони, на диво, банальні: від користування різноманітними нагрівачами куштарного виготовлення до заведення випалювачів з цигаркою в зубах. Тому, перш

ніж залишити неспідомих літніх іноземців з сиріжками, замисліться, чи варто так спокійно долю. Адже, за статистикою, кожний другий порожнечі гине якщо не від вогню, то від чадного диму.

Не тільки справи й на селі. Крім специфічних «літніх» пожеж — підпали, самозаймання, коли за вітром відуть тисячі тонн сина та соломи. Гасити їх майже нічим: лише половина пристосована для таких цілей сільськогосподарської техніки ще здатна приробити вогню стілю. Та й вона ледь «лікне»: ні ремонту, ні нових надходжень. До того ж зрівнює пламі з формування сільських вогнегасних команд — замість 210 до цього часу спорядило 168 (у деяких областях ліс

лише по одній такій бригаді). «Долати жару» й злісні розсолов порожнірки правил пожежної безпеки: 832 з них було притягнуто до адміністративної відповідальності.

За словами заступника начальника Головного управління Державної пожежної охорони МВС України Олега Скобелєва, найчастіше горять ті, хто не мє поводитися з вогнем. А таких — близько половини населення. Адже «лікне» від дівричка Миколи, традиційні листівки «як запобігти займанню» і збирання формальних підписів «за правилами пожежної безпеки ознайомлений» залишаються, по-суті, сліпими атрибутами профілактичної протипожежної політики.

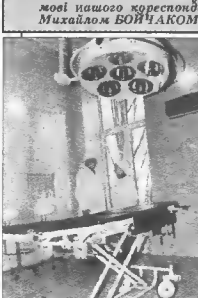
Тетяна МІШЕНА.

## Застереження

### Лисички з пестицидами

Днями в Петровському, Дніпровському та Новокур'янському районах Кіровоградської області 25 чоловік госпіталізовані з тяжкими отруєннями. Всі вони вживали лисички, зібрані в лісострах біля полів. Фахівці висловлюють припущення, що причиною отруєння є пестициди, які у високій концентрації містяться в них «дарах лісу».

Повідомлення про загаломов неслуху, не схожу на інші гриби отруєння, надходили й раніше. Ще в березні цього року від неї загинули двоє дітей, які привадили час збирання лисички. У пацієнтів, які отруїлися грибами з такою «начинкою», після купки пальців, набіржали сугубо, починалося облітання.



## Лікарська практика — на вогнепальних пораненнях

### Військова медицина

**МАЙЖЕ** щодня до Головного клінічного госпіталю Міністерства оборони України потрапляють поранені вогнепальною зброєю, військовий і цивільний. А загалом контингент пацієнтів, як і їхні захворювання, різний — це солдати, офіцери, прапорщики, члени їхніх родин, пенсіонери Міноборони. Від того, чи зможемо їх тут знову поставити на ноги, багато мірою залежатиме, як мімо стоїть саме на ногах української армії. Про це — в розмові з нашим кореспондентом з начальником госпіталю Михайлом БОЙЧАКОМ.

— Якою мірою відповідає сучасним вимогам лікувальне обладнання госпіталю? Чи не відчуває скрути із медикоментами?

— Основну кількість лікарських препаратів отримуємо за централізованим постачанням головного медуправління Міноборони, частину закуповуємо самі. Нещодавно за угодою між урядом України та Японією про співробітництво у сфері лікування військових в Україні отримали реактиви для лабораторної діагностики. Сьогодні наші війська фактично забезпечені медикаментами, харчуванням, одягом.

Масою сучасні комп'ютерні томографи, прилади для магнітно-резонансної, ультразвукової діагностики. Озброєння великий, розрахований на 1200 ліжок, і щоб підтримувати на такому рівні лікувальний процес, треба постійно давати і про застатини до апаратури, і про ремонт.

— У госпіталі перебувають лікадарі з червонобілої аварії, а також ті, хто зніме залишки зброї в Україні. Як відхилення спостерігаєте у їхньому стані здоров'я?

порушення імунної системи. Ток виникає складнощі з діагностикою.

— Чи часто потрапляють до вас хворі з вогнепальними пораненнями?

— Останнім часом кількість таких пацієнтів дуже зросла, і вони прибувають до нас майже щодня. Це можуть бути співробітники МВС, СБУ чи і цивільні особи. Ми приймаємо на лікування пацієнтів цієї категорії пацієнтів за домовленістю з місцевими органами охорони здоров'я. Адже більшість наших хірургів мають великий досвід праці в умовах війни в Афганістані, в інших «гарячих» точках. Власне, всі військові лікарі зобов'язані вміти надавати допомогу пораненим вогнепальною зброєю, тож для них це — добра практика.

Ірина Я. вилла  
Юліана ШЕВЧУК.





## Перезимуюємо!

до першого грудня.

Без малого дві години  
пробули керівники держав-  
ної холдингової компанії  
«Павлоградвугілля» в кабінє-  
ті директора Запорізької  
ТЕС.

— Ламали голови, як сплатити шахтарям за вугілля, — пояснив директор станції Сергій Попов.

Відповідно до червнєвої, 594-ї, постанови Кабміну енергетики мають сплачувати шахтарям 25 відсотків «живини грошима». Але де їх взяти, коли в кишені немає навіть трьох відсотків, — це місячна доля заробітної плати колективу станції від заробленого, але не отриманого. Тому

ремонт олоку «розтягли» дали нікуди. Через відсутність тих самих «живих грошей» із планових 330 тисяч тонн вугілля і 75 тис. тонн мазуту, що мали б накопичити на складі до жовтня, завезли всього 40 тис. тонн вугілля і 30 тис. тонн мазуту...

Скажімо, на IV квартал минулого і на I квартал 1998 року станція уклала договори з вугільниками на постачання палива для безперебійної роботи трьох «трехсоток», але ввечері, коли його буде повністю поставлено, немає

— Коли вдалося б зберегти нинішній рівень щодобового постачання вугілля — по 8—9 тисяч тонн, — каже Сергій Попов, — ми впоралися б із завданням Мінзнерго.

Та заговика в тому, що

про готовність електростанції до роботи в зимовий період судять не лише за кількістю палива, що запасли, а й за рівнем готовності обладнання і — чи не найважливіше — настроєм персоналу.

— По жодному з цих напрямів не можемо сказати, що робота у нас іде хоча б добре, — констатує директор

Про який настрій персоналу, а це 2620 чоловік, можна говорити, коли свої кров-

ні вони отримали тільки за-  
сичені. Цим людей на станці-  
ні не втримася. І найперше —  
висококваліфікованих спеці-  
алістів. Особливо досвідче-  
них ремонтників, які знахо-  
дять собі стабільний і висо-  
кий зарібок не лише на  
благополучних підприєм-  
ствах регіону, а у й Росії,  
в інших зарубіжних країнах.  
Тож плінність кадрів сягає  
15 відсотків — дуже високий  
показник. А хіба може дола-  
ти нормального клімату й те-  
плого у зв'язку з консервації  
двох «восьмистокот» під за-  
грозю скорочення опинили-  
ся ще 163 працівників?

3 тієї самої причини — відсутності «живої копійки» — не можуть придбати комплектуючі та запасні частини для ремонту обладнання. Про блоки вже казали, влє гроші треба ще і на паливо».

транспортний цех, де потребують «уваги» вагоноперекладач, кран-перевантажувач вагонуштовхачі... Майже всі замовлення — на 232 тисячі гривень — для цього цеху розміщені на заводі «Дніпроважмаш», але без проплат їх не запустять у роботу.

До весни доживе-  
мо, але як?

— Запорізька ТЕС завжди

була одним із найнадійніших підприємств у системі Мінерного, — додає Сергій Айдрійович. — Перекопаний, що переживемо, хоч і нескруті, й прийде дешево зиму. Оскільки не так, як хотілося б. Недостатня кількість блоків може призвести до того, що навіть своє рідне місто не зможе забезпечити теплодом на звичайному рівні.

Теплова забезпечує опалення у трохи більше як третині квартир енергозрівнячів. Решту — атома станція. Минувши зим волю постійно полавали в межах 80 градусів. Якщо ж нинішньої зими відключать хоча б один із трьох прашуючих блоків, то в квартирах буде прохолодно. Ось чому вимушені навіть розробити графік від'єднання споживачів теплоти, який уже погодили з мерськимконкомом. Вирішено однозначно: не припинятиметься забезпечення теплом дитсадків, шкіл, лікарень і житла.

— Сподіваємося, що цього не трапиться, — каже директор, — але говоримо про це людям відкрито: краще бути готовими до гіршого, ніж

потім кричати «караул!»...

Хочеш не хочеш, але станції доводиться готувати дітям й свій житловий фонд. За словами заступника директора станції з побуту Леоніда Панченка, цього року відремонтовано понад дві тисячі квадратних метрів дахів, виконано цілу низку інших невідкладних робіт, але катастрофічно не вистачає коштів. Оскільки ТЕС нині структурним підрозділом АТ «Дніпроенерго», то й побутові потреби фінансуються звітні. Замість фінансувати 2,8 мільйона гривень ЖКС виділено всього 800 тисяч.

**Сподіватися на  
«живі гроші» —  
марна справа**

— Оскільки розробляти виправдувати нові механізми розумку чи за реалізацію продукцію, що передається постановою Кабінету Міністрів України, не можна, то рішенням Міністерства на це піде місяць, два, а зима — на пороzi, треба хоча б тимчасово і частково, нехай це буде обмеженням, але тимчасово, вжити цих матеріалів для електростанцій, повернути механізм заасоміалізації або постачання палива на дачальницькі основи, — висловлює своє ставлення до цього питання. — Якщо за паливо є кохання прискорити розробку, вжитися переказовими порушеннями, то за все інше — жодного можливості. Додатково, якщо не буде надано можливості заасоміалізації, бюджетом за спожиті електротенергії бюджетними організаціями, які винні в цьому, то 75 відсотків усього фонду.

Володимир ЛУПАК

Володимир де ПАВІ

Запорізька область.  
Енергодар — Запоріжжя.

## Сьогодні – «Обрій», завтра – «Галичина»

**П**РОДУКЦІЯ «Львівського мотоциклову» — велосипеди для дітей і підлітків, жопи — має незмінний попит у споживача. Перетворення державного підприємства на ВАТ призвело до якісних змін у виробництві. Утворено сім дочірніх фірм, розпочався випуск нових, зокрема і неферальних конкурентоспроможних товарів — малої львівської спортивної техніки. Слідом за юнацьким велосипедом «Обрій» освоюють випуск велосипедів для дорослих «Галичина».

Але ж загальном визнаємо, що наслідки сертифікації приватизації 1991-1993 років не радують зовні. Не створила нових власників-господарів. Нс дивно, що підприємства зменшили обсяги виробництва або зовсім зупинилися. Пакекти майнових або компенсаційних сертифікатів використовують для перепродажу приватні особи, яким бажало виробничі проблеми. Внаслідок малої зарплати працівників підприємств, більшого трудової колективи, щодо великих і середніх підприємств, то так звана пільгова приватизація дада кіним працівникам (разом із пенсіонерами) лише 1—5 відсотків акцій від статутного фонду. Звісно, робітників не почуваться господарем. Інтенсивність його праці не збільшилася, дисципліна не поліпшилася.

Що ж за таких обставин можна зробити власними силами? Ми переконалися, що передусім не варто чекати вказівок від міністерства чи місцевих органів влади. Провели реструктуризацію, утворили сім самостійних підрозділів, що модерні-

Бажано у кожній області створити при центрах приватизаційних аукціонів спеціальні органи, які змогли б згуртувати численних «власників» майна, придбаного за ваучери, в товариство акціонерів. Надалі вже вони вирішуватимуть, що робити з пакетом акцій: продавати на біржі чи сконцентрувати в руках одного реального власника.

Цього року планом розміщення акцій ВАТ «Львівський мотозавод»



частію у виконанні планів розширення акцій підприємства. На нашу думку, ця робота не координується на макrorівні, нема її цільової спрямованості і плановості у періодах. Потрібно від конференцій і презентацій переходити до конструктивної діяльності, від нагромадження бізнес-планів – до конкретної співпраці з реальними інвесторами у сфері виробництва і збуту продукції. Доцільно вивчити контингент промисловців та бізнесменів української діаспори, що потенційно можуть сприяти розробляти планів підприємства, що приватизують в Україні.

Щодо мотозаводу, то нам є що показати й розказати потенційному інвестору. Фінансова і виробнича самостійність, закінчений технологічний цикл дають змогу у кожному із семи підрозділів виявити ініціативу. Адміністрація акціонерного товариства відходить від оперативного внутрішнього управління і зосереджується на перспективних питаннях розвитку.

Численні проблеми нашої економіки виникли через помилки на державному рівні, а підприємства стали «заручниками». Тому вважаємо, що саме урядові структури зобов'язані тепер допомогти виробничникам залишитися на плаву.

**Євген ПАЛИГА,**  
голова правління ВАТ  
«Львівський мотозавод»,  
кандидат економічних наук.

# Інформація про другий випуск акцій відкритого акціонерного товариства «Центральний пенсійний фонд»

## Характеристика емітента

Відкрите акціонерне товариство «Центральний пенсійний фонд» (надалі Товариство) створене згідно з рішенням зборів засновників (протокол № 1 від 28 вересня 1996 року) на необхідний термін. Державна реєстрація — 28 лютого 1997 року № 6199.

Місце знаходження товариства: 257002, м. Черкаси, вул. Богданівська, 213. Товариство користується послугами аудиторської фірми «СБ-Аудит», ліцензія № 1229, код ЗКПО 22810432, генеральний директор Калюга С. В.

## Мета та предмет діяльності

Товариство створене з метою акумулювати грошові кошти фізичних та юридичних осіб (учасників товариства) у установленому законодавством порядку для здійснення сумісної інвестиційної діяльності, спрямованої на поліпшення соціального захисту громадян, учасників Товариства, шляхом надання додаткового пенсійного забезпечення.

Предметом діяльності є:

- мобілізація коштів від акціонерів та учасників Товариства для здійснення інвестиційної діяльності згідно з чинним законодавством;
- вирішення питань соціального захисту учасників Товариства шляхом виплати додаткового грошового забезпечення.

## Баланс на 01.01.1997 р. та на 01.07.1997 р.

| активи                                  | на 01.01.1997 р.<br>(тис. грн.) | на 01.07.1997 р.<br>(тис. грн.) |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Основні засоби                          | — 11,5                          | — 11,5                          |
| Необоротні фінансові рахунки            | — 7,5                           | — 7,5                           |
| Витрати грошові кошти                   | — 5,4                           | — 5,4                           |
| Аванси                                  | — 0,7                           | — 0,7                           |
| Розрахунки за емісцією у статутний фонд | — 27                            | — 27                            |
| <b>Всього</b>                           | <b>— 52,6</b>                   | <b>— 52,6</b>                   |
| пасиви                                  | на 01.01.1997 р.<br>(тис. грн.) | на 01.07.1997 р.<br>(тис. грн.) |
| Статутний фонд                          | — 50                            | — 50                            |
| Розрахунки з кредитором                 | — 0,4                           | — 0,4                           |
| Розрахунки з бюджетом                   | — 0,9                           | — 0,9                           |
| Розрахунки по праці                     | — 1,3                           | — 1,3                           |
| <b>Всього</b>                           | <b>— 52,6</b>                   | <b>— 52,6</b>                   |

## Витрати на фінансові результати та на використання

| Доходи від реалізації акцій операцій | 01.01.1997 року | 01.07.1997 року |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
| —                                    | —               | 9,3 тис. грн.   |

## Додаток до фінансової статистики фінансових результатів

|   |      |
|---|------|
| Для аналізу фінансового стану розраховані наступні показники: |      |
| коefficient ліквідності:                                      | 5,88 |
| процентний (к-т покриття) показник:                           | 5,63 |
| абсолютної ліквідності:                                       | 0,93 |
| к-т фінансової незалежності:                                  | 6,65 |
| к-т ефективності використання активів 0,02                    |      |
| к-т ефективності використання активів 0,02                    |      |
| адаптивний коефіцієнт:  | 0,02 |
| к-т фінансової стійкості:                                     | 0,05 |

## Витрати по статистичному фонду

Загальний обсяг статистичного фонду становить 50 (п'ятдесят) тисяч гривень. Обсяг власних частин — 100 %. Внесок до статистичного фонду проводиться у вигляді грошових коштів та основних засобів. Засновники придбали 25 % акцій. За статвом на 19.08.97 року їх вартість співпала повністю з грошовою формою. Чисельність службовців 5 осіб.

## Керівники

голова правління — Савіський Сергій Васильович, освіта вища, економіст, виробничий стаж — 14 років;

голови правління — Бондаренко Валентина Петрівна, освіта вища, економіст, виробничий стаж — 23 роки;

**Опис ділової діяльності емітента**  
ВAT «Центральний пенсійний фонд» здійснює інвестиційну діяльність (в тому числі й шляхом мобілізації коштів учасників Товариства), проводить операції з цінними паперами з метою отримання прибутку акціонерами та вирішення питань соціального захисту учасників Товариства.

Акціонери Товариства організують свою діяльність у такій кількості:

- консультативні послуги юридичним та фінансовим особам з питань соціального захисту;
- надання послуг з оренди, лізингу обладнання;
- формування інформаційних баз даних з питань соціального захисту;
- комплексне забезпечення методичними матеріалами;
- вирішення справ та організація документообігів.

## Витрати на фінансові результати та на використання

Рішення про другий випуск акцій Товариства прийнято загальними зборами акціонерів (протокол № 3 від 19 серпня 1997 року).

Метою випуску акцій є збільшення статистичного фонду.

го фонду ВAT «Центральний пенсійний фонд» Загальний вид емісії коштів у розмірі 200 000 (двасті тисяч) гривень планується використати на придбання об'єктів виробничого призначення для розширення можливостей Товариства в галузі інвестування, соціального захисту та виробничо-комерційної діяльності. Загальна кількість акцій, що випускаються, — 10 000 (десять тисяч) акцій.

Плановий обсяг емісії — 10 000 акцій номінальною вартістю однієї акції — 20 (двадцять) гривень, на загальну суму 200 000 (двасті тисяч) гривень, в тому числі:

- простих іменних акцій на суму 190 000 (сто дев'яносто тисяч) гривень;
- привілеєваних іменних акцій на суму 10 000 (десять тисяч) гривень.

Акції випускаються двома серіями:

- перша — на прості іменні акції — серія І-ПФ № 000 001—000 005 включно;
- друга — на привілеєвані іменні акції — серія ІІ-ПФ № 000 001—000 050 включно.

Усі акції випускаються в безплатній формі. Акціонери надаються виплати в натуральній валюті України та іноземними грошима. Емітент не користується послугами торговельно-цінних паперів. Продаж акцій планується здійснювати за номінальною вартістю.

Початок підписки на акції — 15 листопада 1997 року.

Кінець підписки на акції — 30 жовтня 1998 року.

У разі, якщо підписки на акції перевищать розмір запланованого статутного фонду, витрати по довідності коштів буде розглянуто як загальні збори акціонерів.

У разі недостатності необхідного рівня передплати буде розглянуто питання про неможливість другого випуску акцій. Кошти передплати буде повністю у повному обсязі не підіти як за 30 днів з моменту прийняття рішення про це.

## Відомості для акціонерів

Власник привілеєваної акції має переважне право на участь у голосуванні за акціями згідно з Законом України «Про цінні папери та фондовий біржовий обіг».

Власник простих іменних акцій на суму не менш як 100 гривень має право на по-

зачергове придбання привілеєваних акцій номінальною вартістю 20 (двадцять) гривень.

Власник простих акцій має право:

- брати участь в ухваленні Товариством шляхом голосування (пропорційно кількості акцій, що їх виставлено) при вирішенні всіх питань, що розглядаються загальними зборами акціонерів;
- отримувати дивиденди пропорційно номінальній вартості акції, що їх виставлено;
- пріоритету на придбання акцій наступних випусків.

Акціонер має право розпоряджатися своїми акціями на власний розсуд згідно з чинним законодавством.

Виплата дивидендів по всіх акціях проводиться щорічно за адресою: м. Черкаси, вул. Богданівська, 213. По привілеєваних акціях проводиться виплата дивидендів у розмірі 10 % (десять відсотків) від номінальної вартості привілеєваної акції.

**Результати попередньої емісії**  
Першу емісію акцій однієї серії І-ПФ кількості 2 250 простих іменних акцій № 000 001—002 250 привілеєваних іменних акцій № 002 251—002 500 включно номінальною вартістю 20 (двадцять) гривень кожна на загальну суму 30 000 (тридцять тисяч) гривень повністю сплачено.

Слідство по реєстрації випуску цінних паперів № 589/1/97 від 04.07.97.

Кількість іменних акцій, випущених емітентом у тому числі, який знаходиться у власності кривих працівників.

Товариство випустило 2 250 простих іменних акцій серії І-ПФ № 000 001—002 250 включно на загальну суму 45 000 (сорок п'ять тисяч) гривень та 250 привілеєваних іменних акцій серії ІІ-ПФ № 002 251—002 500 включно номінальною вартістю 20 (двадцять) гривень кожна на загальну суму 5 000 (п'ять тисяч) гривень.

У власності керівних працівників акцій ВAT «ЦПФ» немає.

**Фактори ризику**  
— погіршення економічного становища у державі;

— недосконалість та зміна чинного законодавства;

— зміна цін на цінні папери та фондовий біржовий обіг.

Контрактний телефон (8-0472) 47-31-28; факс 47-22-85.

Арbitражний суд Вінницької області (287100, Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушив справу № 201/8-2112 про банкрутство науково-виробничого підприємства «Тетра» (286028, Вінниця, вул. Келешка, 70/25; р/р 2468210 у Промінвестбанк Вінниці, МФО 302571).

Арbitражний суд Закарпатської області за заявою ДПА у Ужгородському районі порушив справу ном. 116/7 про банкрутство ПП «Зіт», Ужгородський район, с. Тисичів, вул. Ш. Петері, 61, р/р 468913, в/р 951071300 в Чортківському відділенні Промінвестбанку. Оголошення датється, щоб у місячний термін виявити кредиторів та можливих сателітів.

Арbitражний суд Харківської області (Харків, ул. Сумська, 64) возбудив дело № Б-5211/7-73 о банкротстве ООО фирмы «Дукат» (Харків, ул. Новороскопская, 10, кв.56); р/р 002467709 в ХОФ АПББ «Авал».

Претензии кредиторів приймаються в течение месяца со дня опубликования объявления.

По заявленню государственной налоговой администрации в Держкомрайоне Харькoвo-Харківськoгo сyдoм Харькoвcкoгo oблaстi (310002, Харькoв, ул. Сумcкaя, 64) возбyдженo делo № Б-2260/7-72 o бaнкpотcтвe ООО фирмь «Зoдaк-Сервiс», юридичecкiй aдpeс: г. Харькoв, о. Яpoнa, 21-А, кв.7, pасчeтнiй cчeт 2467028 в Дeржaвнoм oтдeлeннiи ХРy УAК «Aвaл».

№ 3890/7-72 o бaнкpотcтвe ЧO «Чaг», юридичecкiй aдpeс: Харькoв, пp. Лoдвiтa Свoбoды, 35, кв.128, фaкcтeлeфoн aдpeс: Харькoв, ул. Бoлoгoдaвcкaя, 10, pасчeтнiй cчeт 100644017 в AКБВ УкрСiббaнк.

Претензии принимаются в течение месяца со дня публикации.

## НАСОСЫ

ЗУВ 4,5" 6" 8" 10" 12" и БИТОВЫЕ со складами в Буче и по Украине

Зачасте на месте. Тел. в Киев: (044) 276-25-88 Тел. в Буче: (04497) 52-4-02

Зачасте на месте. Представители: Черкассы (0472) 16-09-29, 43-74-33, 43-47-39 Волынська обл. Гoрoхoв: (0379) 2-28-33 Чернівці: (04622) 2-40-15 Дeржпoлiтeкoмiтeт oбл. Жeлтe Вoдe: (05652) 2-46-77 Чeрнoбiль: (03722) 2-19-64 Рoвнo: (0362) 26-76-22, 20-23-51, 29-69-11

## АО «Катион»

реализует в счет погашения задолженности по газу и электроснабжения или по бартеру на с/х продукцию с той же целью.

1. Телевизоры цветные (37 см) видеокамеры 2. Конденсаторы КС5-16, -35, -38, 51; К53, -16, -19, -22; УКС50-03, -04, -08, -09 3. Коррозийные КМ-22 (производительность 10 т/час) 4. Кукурузолюбки КУ-38 (производительность 10 т/час) 5. Мельницы валковые МАВ-200 (производительность 6 т/мин) 6. Запчасти и комплектующие: звездочки, валы, оси и планки к маховику, ролики 7. Изготовляем запчасти из любых материалов, литье резинотехническое изделана любой сложности 8. Реставрируем опорные катки гусеничных тракторов всех марок 9. Изготавливаем кузнечные горны (на твердом топливе) 1,2 м х 1,5 м х 1,2 м 10. Станки деревообрабатывающие: 4- и 5-операционные 11. Ведре 5- и 10-литровые пластмассовые.

12. Запчасти на комбайны, гармонные 13. Скребок для очистки животноводческих помещений 14. Насосы автомобильные «Крок» 15. Пила машинные 16. Тягово-сцепные устройства (барьоны) ВАЗ, ГАЗ, «Таврия», «Москвич» 17. Контейнеры для жидкости 3-х литровые 18. Крючковые (для погрузки грейферной кранов) 19. Драчки (для притравливания псуна, производительность 200 кг/ч) 20. Оборудование для разбора органических удобрений и микровыходов

Украина, 280016, Хмельницкий, ул. Тернопольская, 19. Телетайп 29188 «Кондсатор»

Телефоны: (038-22) 2-95-34, 2-96-37, 2-95-72.

Телеграф: (038-22) 2-41-46, 2-11-05.

Арbitражний суд Харьковської області (г. Харьков, ул. Сумская, 64) возбудил дело № Б-1890/7-72 о признании банкротом общества с ограниченной ответственностью «АэроПл-П». Юридический адрес: г. Харьков, Салтовское шоссе, 260, кв. 6. Расчетный счет 467070 в Центральном отделении АК АПБ «Украина».

Претензии принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Сумської області порушив справу № 1220-4/61 від 23.06.1997 р. про визнання банкрутом приватної фірми «Імел» (юридична адреса: 244007, м. Суми, вул. Харківська, 58а/74, р/рахунок 468197 в АКБ «Україна», м. Суми, МФО 337245). Претензії кредиторів приймає арbitражний суд протягом місяця з дня публікації оголошення за адресою: 244011, м. Суми, вул. Рибалка, 2.

Арbitражний суд Сeвастопoлiськoгo (335000, Сeвастопoлiськ, ул. Сyрoвeтa, 21) возбyдил делo № 164/5 o признaнии бaнкpотoм ЧП «Лopиc-УК» (335000, Сeвастопoлiськ, ул. Дeл. Ульнaвcкaя, д. 5, кв. 27; р/р 5468422, рyблeвcкiй cчeт 858068383 y СБС Сeвастопoлiськ).

Реклама в газеті «Голос України» Телефон 441-99-34.

Пити «Крок» — справа № 1383/2 (адреса: м. Долна, вул. Облської, 117-А; р/р 468514 в АПБ «Україна», МФО 336064).

Майнові вимоги кредиторів і заяви можливих сателітів подавати до арbitражного суду (м. Івано-Франківськ) протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

## • Харків

## Висадка дипломатичного десанту на саботажанських просторах

Більшою 40 дипломатів, представників зовнішньоекономічних торговельних відомств із понад 20 країн зібрався у Харкові на чергове засідання міжнародного ГРЕЙД-клубу. Зарубіжних гостей привітав глава обласної адміністрації Олег Дюмін. Вони побували на одному з найбільш економічно сильних підприємств міста — Харківському авіазаводі.

За «крупним столом» гості обговорювали спільні бізнес-проекти з підприємствами та банками. Слід зауважити, що блучили одним із джерел у випуску промислової продукції в Україні, Харківщина, хоч як парадоксально, посідає лише 14–16 місце із загальної суми інвестицій у промисловість, науку, сільське господарство. Показник неземний свій високий потенціал у цих галузях — одне з основних завдань представницького міжнародного зібрання.

## • Керч

## Із класів — на вулицю

20 жовтня в усіх 30 загальноосвітніх школах Керчі припинено заняття. Понад шість тисяч осіб оголосили безстроковий страйк, до якого приєднались й працівники трьох позашкільних закладів. У пікетуванні міськвиконком взяла участь учитель та батьки учнів. Підтримку страйкарів висловили також працівники бібліотек і закладів культури.

Держава заборгувала освітянам майже 7 мільйонів гривень.

## • Донецьк

## А метро захистити від злиднів

У Донецьку немає сьогодні важливішої проблеми, ніж злидність населення, — заявив журналістам міський голова Володимир Рибак. Він вважає, що реформація вузької промисловості не можна зводити тільки до закриття шахт. Крім того, на його думку, гроші, що виділяють для соціального захисту копалинних гірників, варто виділяти в розпорядження не владою, а органам місцевого самоврядування. Наприклад, будівництво в обласній даші роботу олійні тисячі шахтарів і водночас розв'язати транспортну проблему.

## • Львів

## Многая літа, старожити

Зіттю із розпорядженнями голови Львівської обласної адміністрації М. Глади старожити області, які перейшли стічний рубіж, одержуватимуть щомісячну доплату до пенсії у розмірі 50 гривень. Таких — 83 особи, і їхня пенсія переважно становить 37 гривень. Найстарша, Любов Андрушко, народилася 1887 року. Всі старожити мешкають у сільській місцевості, й більшість із них — жінки.

## Спорт

## Ветерани майстерності не втрачають

Вібувся традиційний міжнародний турнір з волейболу серед ветеранів на призи Президента України. Ініціатор проведення змагань — Дніпропетровська міськрада.

Цього разу змагалося 42 команди з усіх областей України, а також із Росії, Білорусії, Молдови, Польщі, Болгарії та Китаю. Ясна річ, що головні події відбувалися на волейбольних майданчиках. Але хвилюючі були й зустрічі учасників з молоддю, майстрами мистецтв. Урочисто проходили вишукані «зрізки» минулих років — чемпіони світу, олімпійські герої, призерів найбільших змагань минулих десятиріч.

Переможцями у вікових групах до сорока і до п'ятдесяти років і серед команд, які виставили мери обласних центрів України, стали дніпропетровці. Лише в турнірі жінок першість Президента України дістався команді Запоріжжя.

Присмою, що ветерани не старіють, їхня майстерність ще на високому рівні. А їх зацікавленість, життєлюбство, прагнення до здорового способу життя — чудовий приклад для молоді.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЮЛЮК (перший заступник головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-88-23; телефакс — 224-72-54;  
• Адресні режими — 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 45-55-62;  
• Рукописи не повертаються.  
• Публікація з читачем — тільки на сторінках газети.

Видання про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

## Жити собі в державі жінка...

(Початок на 1-й стор.).

...Мешкала у Воїнській жінка. Не молода, не стара, але більше неспокійності прожила. З коности працювала на фермі дояркою. І чесно працювала — поважали її люди, люблячи, зверталися по допомогу, за порадом і теплим словом. Дівчи обирали олександрійсь свою землицю депутатом Верховної Ради Української РСР. Держава високо цінувала сумлінну, самовидану працю простої доярки — як надійороче задоволення у сім'ї орден «Знак Пошани», дві медалі, іменний фотопортрет, грамоти, дипломи... Багато тоді важив депутатський авторитет: за сприяння держави наділа державою кошти на будівництво шкіль у Воїнці та Звенигороді, консервного заводу,

поліклініки в райцентрі... Змістовне, насичене життя прожила людина. Не для себе — для інших. А як померла, довелося чоловікові й синові продати корову, щоб вшанувати похорон за християнськими традиціями. Не для того пишнеше це, щоб дорікти зайвопого голови КСР (не вказуючи й якого саме). Цікаво інше — як вшановано наш сит. Поки людина працює, навколо неї вирине життя, її потрібні, тоби допомагають, чогось чекають... А відійшла від справ — і поступово оточує людина порожнеча, забуваються заслуги, тьмяне блиск нагорода...

... Мешкала у селі Воїнській жінка...  
Кіровоградська область.

Ігор ШИРОКУН.

## Невже ми прибульці?

При розпазованні землі паів нам просто не вистачило. Колосок ім. Суворова розпався на КСП «Промінь» і КСП «Надстріж». Ми, колоски і нинішні працівники торгівлі, вчителі, лісники, медики, пропрацювали по 15–40 років з колосниками паів-о-пів, обслуговували їх, вчили їхніх дітей, у колоски допомагали. Торік ми, пенсіонери — Романюк 1920 р. н., Слободенюк 1922 р. н. й інші — обробили покінити найманими людьми буряки. Ісемо на ту роботу, яку бригадир загадав. Працювали як могли, і допомагали, скільки могли. Тепер, коли почали дити зсемо, нам нічого не дісталося. Надалили Заїчук Олізь, бо вона колосницький стипендіат, заочно вчиться в сільськогосподарському інституті, а попрацювати ще не встигла, Шмелівський Тетяня, яка вчить дітей 3 чи 4 роки. Вони заробили вже паів. А як яким дітям? Наприклад, коли ті КСП розпадаються... Гти батракувати до тих, хто має паів?

Наші предки, діди, батьки, в часи заснування цих колективних господарств, віддали своє життя і землю, і худобу, і реманент все, купили за власні гроші. За що тепер онуки позбавили нас права користуватися земельною часткою. Тоби післаси пенсію, має і майнові, і земельні сертифікати. А ми, корині



жителі, захищалися скраю, як прибульці, з нинішні планети. Поки живий був колосницький голова колгоспу Феодосій Іванович, нам видачували дивиденди, як усім правомірним колгоспникам. Нинішні керівники про нас забули. Чим же ми звинили перед державою чи перед ними управителями, що не так ставлення?

А на селі як на селі. Пенсію дали тільки за квітень, заробітної плати копійки, та й тих не бачимо. То як

## 3 листів

же нам бути, як і влігтися, і палива купити, і сім'ї проголутувати?

З повагою В. РОМАНЮК, К. КУЗА, Р. КАЛЕНЮК, Г. ЗАЙЧУК, Т. ОСНОВА, В. СЛОБІДЕНЮК, Г. ФРОНЧОК, М. ФРОНЧОК, С. КОСТОЧКО, Л. САМОЛЮК, С. МСТИШІН Лутського р-ну Волинської області.

## Не діліть селян на «своїх» та «чужих»

Чому не виділяють майнових сертифікатів людям, які померли недовго? Мій чоловік пропрацював у колгоспі 40 років. У 1991-му помер. А майнові сертифікати видають за 30 років роботи, то його частка майна є в колгоспі. Чому її не видають його сім'ї? Чоловік загинув від аїа, бо всі роки вирощував цукрові буряки. Заплишлася сема. Маю 38 років унїтського стажу. В колгоспі «Зорі» полсила буряки, збирала картоплю тощо. Чи маю я право користуватися пільгами колосників? У селі є олійники. Щоб набити оїлі, я повинна платити ладів більше, ніж колоспників. Я пропрацювала в селі Милорадово все життя. А тепер я чужа, бо не колоспниця. Чому не видати закон, щоб усі, хто живе в одному селі, колгоспі, були рівні, а не ділити їх на «своїх» і «чужих», як у нас.

Ганна ГУЗІЧКО,  
с. Милорадово Котельського р-ну Полтавської області.

## СОЛОДКІ ЖИВА — ГІРЬКІ СТРАЖДАННЯ

Вітчизняний буркобизиральний сезон-97 різноманітністю не вирізняється. Дошми, як торік. На лані потіглися ритуальні загони пенсіонерів та цукровиків. Ім лоруючо відвоювати солодок корині в зім, що наближається. Де-інде навіть можна зустріти обросту лозопало «людини з рушницею». Міністерство оборони так само, як і МінАПК хвилює цукрове майбутнє держави.

Через брак техніки, пального нинішнього і солодого року на ланях делал більшою купу стратегічної сировини, без якої 70 переробних підприємств із 192 тат і не розпочали сезон цукроваріння. У загальнодержавному масштабі 3,9,2 млн. тонн накопано на полях дежить 2,2 млн. тонн. Евакуують солодок корині аграрникам поки що не під силу, тому, щоб запобігти розкраданню народного добра, у поїз записався зарпков. Обійняти прогном шло вироблених нинішнього року 3 мільйонів тонн цукру ніхто не відміняв. Але, поділилися в Міністерстві АПК, такі сповіщення навряд чи стануть реальним. Найвіргодніше, кількість звареного солодого піску становитиме 2,7 млн. тонн.

Валерій ДРУЖЕНКО.

## Врожай-97



## УКР EXIM BANK

## СПІЛЬНИЙ ПРОЕКТ

ДЕРЖАВНОГО  
ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНОГО БАНКУ  
УКРАЇНИ  
ТА  
МІЖНАРОДНОГО БАНКУ  
РЕКОНСТРУКЦІ ТА РОЗВИТКУ  
(СВІТОВОГО БАНКУ)

КРЕДИТУВАННЯ  
ЕКСПОРТНИХ ПРОЕКТІВ  
ПІДПРИЄМСТВ  
НЕДЕРЖАВНОЇ ФОРМИ ВЛАСНОСТІ

Тел. (380 44) 462-0054, 462-0062

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність не нехлююдець.  
• Редакція не відповідає за зміст публікацій.  
• За точність виведення фактів відповідальність несе штор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 247908.

Комітет  
з друку  
видавництва  
«Преса України».  
252047, Київ 47.  
Прокладано Перемого, 50.  
12 34 56 7 8 9 0  
Зам. 0311199.